DOCUMENT RESUME

ED 417 859 PS 026 434

AUTHOR	Dodge, Diane Trister; Dombro, Amy Laura; Colker, Laura J.
TITLE	A Parent's Guide to Infant/Toddler Programs = Guia para los padres sobre los programas de cuidado infantil de 0-3 anos.
ISBN	ISBN-1-879537-32-X; ISBN-1-879537-35-4
PUB DATE	1998-00-00
NOTE	64p.; Illustrated by Jennifer Barrett O'Connell. Published by Teaching Strategies, Inc.
AVAILABLE FROM	Gryphon House, P.O. Box 207, Beltsville, MD 20704-0207 ($22.50 for set of 10).
PUB TYPE	Guides - Non-Classroom (055)
LANGUAGE	English, Spanish
EDRS PRICE	EDRS Price MF01 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS	*Day Care; *Infant Care; *Infants; Learning Activities; Parent Materials; Preschool Education; *Toddlers
IDENTIFIERS	*Day Care Quality; *Parent Caregiver Relationship; Program Characteristics; Quality Indicators

ABSTRACT

Information on how warm and responsive care can help shape infants' and toddlers' development and their ability to learn can be reassuring for concerned parents. This guide, in English and Spanish versions, presents quality child care as a partnership between the child caregiver and the parents with the primary goal of benefiting the child. The booklet describes procedures taken to ensure the child's safety in the child care setting, including accident prevention procedures, planning for emergencies, and helping children become aware of safety. The booklet also describes child care actions to prevent health problems, such as health screening, checking for good health practices, handling illnesses when they occur, and teaching good health practices. The booklet outlines what and how children learn and how caregivers/teachers and parents can work together. A section on learning through daily activities presents the types of everyday activities parents can expect in the child care setting, including toy play, art, imitating and pretending, stories and books, tasting and preparing food, sand and water play, music and movement, and outdoor play. The booklet concludes with a list of curricular and parent resources. (KB)

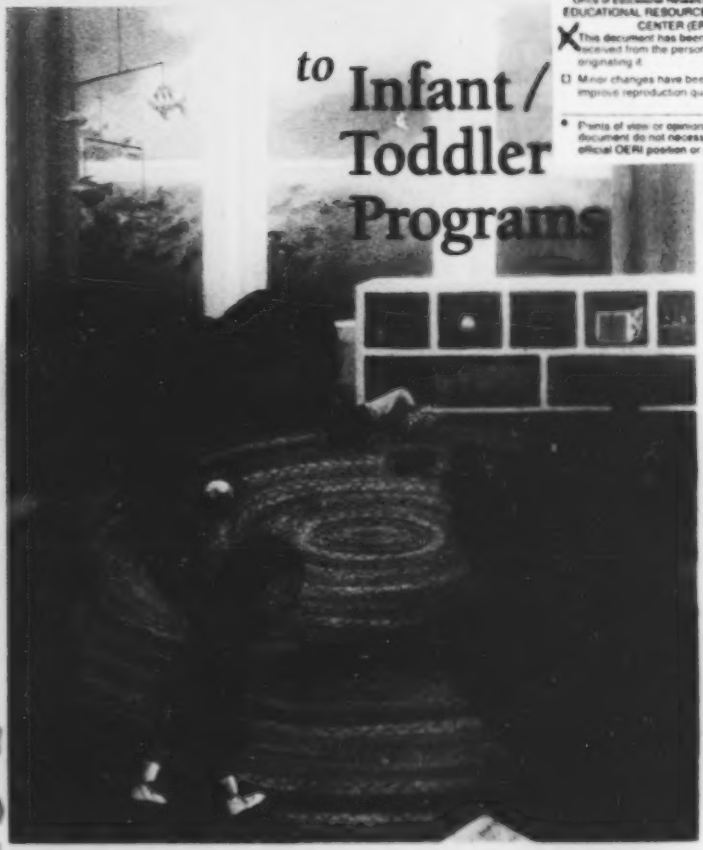
****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

A Parent's Guide

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
X This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

ED 417 859

to Infant/Toddler Programs



Diane Trister Dodge ▪ Amy Laura Dombro ▪ Laura J. Colker

BEST COPY AVAILABLE

PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL IN OTHER THAN PAPER COPY HAS BEEN GRANTED BY
D. T. Dodge
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

PS 026434

A Parent's Guide to Infant / Toddler Programs

Diane Trister Dodge
Amy Laura Dombro
Laura J. Colker

Illustrated by
Jennifer Barrett O'Connell

TEACHING STRATEGIES

Design and layout
Amy Wajda and Kerry Kuehner

Cover design
Amy Wajda

Published by:

Teaching Strategies, Inc.
P.O. Box 42243
Washington, DC 20015

Distributed by:

Gryphon House
P.O. Box 207
Beltsville, MD 20704-0207

Copyright © 1998 Teaching Strategies, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form or by any means without the prior written permission of Teaching Strategies, Inc.

Printed and bound in the United States

ISBN: 1-879537-32-X

Table of Contents

Introduction	1
Child Care—A Partnership	2
Your Child's Safety—Our First Priority	3
Keeping Your Child Healthy	5
What Your Child Is Learning	7
How We Guide Behavior	11
Learning Through Daily Routines	13
Learning Through Daily Activities	18
Conclusion	24

Introduction

Many parents find that placing their infant or toddler in child care stirs up deep feelings. You may be asking yourself some important questions.

Will my child...

- be safe and free from harm?
- feel comfortable and happy in child care?
- be with adults who are warm and responsive?
- still love me the best?
- have interesting things to see and to do?
- learn to get along with other children?
- hear lots of language including the language we speak at home?
- be with adults who know and respect our family's culture?

You want the best for your child and so do we. We appreciate how very important these early years are in your child's development. Current research shows that when we give very young children warm and responsive care—at home and in child care—we help shape their future development and ability to learn.

To make sure that we have a quality program that promotes your child's development, we use a curriculum specifically designed for programs serving children from birth to age three. The purpose of this handbook is to give you an overview of our program. The handbook describes steps we take every day to make sure that your child will be safe, healthy, and happy in child care. It also outlines what your child is learning during these crucial years and suggests ways we can work together to build a strong foundation for your child's future. We hope it will help you feel comfortable about leaving your child in our care.

Child Care—A Partnership

Quality child care is a partnership whose primary goal is to benefit your child. Sharing our knowledge—at drop-off and pick-up times, in notes, phone conversations, and during conferences—gives us a more complete picture of your child than either of us could have alone.

You are the specialist about your child. You know, for example, that your child cries for her bottle the minute she wakes up from her nap, or that he has been afraid of dogs lately. Having worked with many children of the same age, we know about how children develop. We know, for example, that we help babies develop trust by meeting their needs promptly. We know that fears are common in toddlers, and with support, they usually pass.

When we share information, we build a bridge between home and child care for your child. Your child will feel more secure when we sing the same song you do to help him fall asleep at naptime or when you talk on your way home about the pancakes she helped make for snack.

As we work together, we each play an important though very different role in your child's life. Your child knows who is who. And so do we. You are the most important person in your child's life. Your relationship is forever. Child care can never replace the care you give your child every day, but it can play a very important role.

Your Child's Safety—Our First Priority

Safety is our number one concern. No matter what services we provide, if we do not keep your child safe, we are not doing our job. And you won't have the peace of mind to do yours.

At each stage of your child's development, we take special steps to keep your child safe.

We know that. . .	***We therefore. . .***
Young infants put everything in their mouths	Make sure that their toys have no small or breakable parts that could be swallowed
Mobile infants crawl everywhere and use furniture to pull themselves up	Provide protected spaces and make sure furniture is securely anchored
Toddlers are learning self-help skills such as using the toilet, dressing, washing hands, and brushing teeth	Keep soap and towels where children can reach them, provide sturdy stools at the sink, and make sure water temperature isn't too hot

Preventing Accidents

Prevention is always the best approach to safety. Every day, we use a detailed checklist to make sure that our program has no "accidents waiting to happen." We regularly:

- Check smoke detectors to be sure they are in working order
- Make sure outdoor play equipment is secure and cushioned
- Keep poisonous items and sharp tools in locked cabinets
- Use safety straps on changing tables, strollers, swings, and car seats
- Closely supervise children at all times

We would be happy to share with you all of the safety precautions we've put in place.

Planning for Emergencies

While prevention goes a long way, we also know that emergencies can happen. We prepare for these situations by getting trained in pediatric first aid, maintaining a fully stocked first aid kit, and having up-to-date emergency plans on hand. Please take a few minutes to review our procedures so you know what to expect.

Helping Children Become Aware of Safety

Although adults are responsible for the safety of young children in their care, even infants and toddlers can begin to learn how to keep themselves safe. Because young children are great imitators, we model safe practices. We talk about what we are doing and why, and explain rules so children become increasingly aware of safety.

Keeping Your Child Healthy

A healthy child has the energy to grow and learn. You may rightly be concerned that in a group setting your child will be exposed to germs and all kinds of illnesses. As with safety, we therefore focus on preventing problems before they can occur.

Prevention involves two main strategies: screening children for potential health problems and checking daily to make sure that health measures are in place.

Screening for Health Problems

Arranging for your child to receive regular check-ups and scheduled immunizations is one of the most important things you can do to keep your child healthy. We will be happy to work with you to make sure that your child receives the medical attention he or she needs. We will also keep a watchful eye on your child each day and let you know if we have any concerns. We hope that you will share any observations or concerns that you have with us.

Checking for Good Health Practices

On a daily basis, we check to be sure that good health practices are in place in our program. For example, we

- Make sure toys and equipment are germ-free
- Sanitize the diapering and toileting areas
- Follow personal hygiene practices, especially washing hands
- Make sure the sleeping and rest areas are clean and comfortable
- Carefully monitor the eating areas for cleanliness
- Plan healthy meals and snacks
- Do our best to prevent the spread of disease by washing hands and disposing of tissues in covered trash cans

Handling Illnesses When They Occur

Despite all our best efforts, you can expect that your child will get sick several times a year. Our policies follow the state "sick child" guidelines. As a general rule, your child should not be at the program if any of the following conditions are present: fever, uncontrolled diarrhea or coughing, vomiting two times or more within 24 hours, difficulty breathing, mouth sores, rash with fever, and pinkeye. In these situations, you will want your child to be seen by a health-care professional as soon as possible.

Teaching Good Health Practices

Finally, to keep your child healthy in child care, we model and teach good health practices. These include washing hands regularly, eating a balanced diet, brushing teeth after eating, sneezing and coughing away from other people, and using tissues to blow noses and then disposing of them in a trash can. We welcome your additional suggestions at any time.

What Your Child Is Learning

More learning and growth take place during the first three years of a child's life than at any other period. Every interaction and experience at home and in child care is "wiring" your child's brain for learning and loving. For this reason, we need to work together as partners to help your child gain answers to questions such as these.

- Am I loved?
- Can I depend on other people when I need them?
- Am I important to others?
- Am I competent?
- How should I behave?
- Do people enjoy being with me?
- Is it safe for me to show how I feel?
- What things interest me?

In less than 36 months, you will see your child change from being totally dependent on others to being able to choose which shirt to wear; from listening to stories to repeating ones you have read together. Your child will grow in all areas of development: emotionally, socially, physically, and cognitively. Here are some of the important learnings that you and we can expect to see.

Learning about Self

Very young children are building a picture of who they are, what they can do, and what they think and feel. How each of us respond to your child will shape this picture.

To help your infant learn to trust us and to feel valued and important, we respond promptly, consistently, and lovingly—just as you do—to meet every need. We understand that toddlers are struggling with wanting to be "big" and independent, and at the same time, wanting to stay little, have their needs met, and be cuddled. We appreciate the power of being able to say "No" and recognize how this helps toddlers to develop a sense of self.

Learning about Feelings

Young children need adults who understand and share their feelings—at home and in child care. We call this "attunement"—kind of like singing the same tune. When your baby smiles or makes a sound and we do the same, this back and forth action reinforces the pathways for emotions in the brain. When your child notices something and gets excited, we respond with the same excitement. When your child is sad, we talk about these feelings and reassure your child. These experiences help your child learn about feelings and begin to empathize with others—an essential skill in the development of "emotional intelligence."

Learning about Other People

Your child's social development began at birth. Remember the first time your child looked you in the eye and smiled directly at you? And the first time your baby kicked or cooed to show delight at seeing you? Every interaction you and other family members have with your child teaches important lessons about other people.

Babies learn how to treat others from the way they are treated. In child care, we continue to build on the positive experiences your child has at home. We help your child learn to trust other adults. As your child grows, other children will become more and more important. Knowing that the ability to make friends and care for others is essential to children's happiness in life, we use every opportunity to help your child learn how to play and get along with other children.

Learning about Communicating

At one time people thought, "Why talk to babies? They don't understand anything." We now know that language development begins at birth. In fact, the part of the brain that is used for language is most receptive in the first few years of life. The more you listen and talk, sing, repeat rhymes and chants, and read books, the more language your child will understand.

In our program, we help your child learn about communicating just as you do at home. If English is not your home language, we recognize that it is important for your child to continue to hear the language you speak at home, as well as to learn English.

Learning to Move and Do

In these first three years, your child will go from being held and carried to running and jumping; from holding a rattle to turning the pages of a book. With increasing motor skills comes the ability to actively explore the world.

Every day, we provide opportunities for your child to try out and refine new motor skills. To develop large muscles, we provide an environment where your child can reach out, crawl over, climb in, pull up, and jump. To develop small muscles, we encourage your child to pick up finger food, fill containers and dump them out, stack blocks, and thread beads. To promote

eye-hand coordination, we provide opportunities for your child to grab a rattle, place blocks in a bucket, and put a simple puzzle together. We also help your child learn self-help skills such as holding a bottle, pouring juice, and putting on a jacket.

Learning about Thinking

Babies are constructing an understanding of the world as they watch, listen, taste, touch, and smell everything around them. We give them every opportunity to explore and learn using all their senses.

You have probably noticed that your child loves games like "peek-a-boo." This all-time favorite teaches the important lesson that things exist even when they are out of sight. Dropping objects on the floor so you will pick them up, over and over again, provides an example of cause and effect. Over time, your child will learn to use language and to keep images in his mind. Every day, by exploring and playing, your child collects new information to add to what she already knows. Bit by bit, your child comes to understand the world a little better.

How We Guide Behavior

Children need adults to guide them—to help them learn what is acceptable behavior and what is not. You have done this by responding to your baby's needs consistently and lovingly. A baby whose basic needs are met feels comfortable and calm. This is the beginning of the development of self-control.

Continuing a Positive Approach

In child care we also take a positive approach to guiding behavior so that we can continue to help your child develop inner controls. A child with self-discipline is more likely to be successful in school and in life. A positive approach to guiding behavior means:

- Taking steps to prevent dangerous behavior (by, for example, covering electrical outlets)
- Planning a schedule that includes plenty of outdoor time for children to be active
- Redirecting a child climbing on a table to a safer place to climb
- Having simple, positively stated rules and explaining them many times
- Using "No" sparingly by making the environment safe for children to explore freely
- Providing duplicates of favorite toys because we know it's difficult for young children to share

Guiding children's behavior also includes helping them learn how to relate to others in positive ways. We do this by modeling caring behaviors, encouraging children to help each other, reading stories about helping and caring for others, and helping children to resolve problems as they occur.

Responding to Challenging Behaviors

We are also realistic, and we know to expect outbreaks of crying, hitting, kicking, temper tantrums, and even biting from time to time. Young children have very strong feelings, and they don't yet have the words to express what they feel. We respond to these challenging behaviors in a positive way. For example, we:

- Maintain a calm atmosphere to reduce stress and tension
- Ask ourselves what the child might be feeling so we can figure out what is causing the behavior
- Minimize frustrations by having realistic expectations and planning activities that match what children can do at each stage of development
- Give children choices and many opportunities to feel competent about their growing independence
- Respond quickly when an incident occurs

If a situation comes up that involves your child, we will let you know immediately so that we can work together to better understand what happened. We can then design an approach to address your child's needs.

Learning Through Daily Routines

Daily routines are a big part of your child's day—at home and at child care. Through the daily routines of hellos and good-byes, diapering and toileting, eating and mealtimes, sleeping and napping, and getting dressed, we meet your child's basic needs. These routines also provide opportunities to enjoy being with your child and to promote learning and development. Working together, we can make the most of daily routines.

Hellos and Good-byes

Learning to separate from and reunite with people we love is a lifelong process that can bring out deep feelings in everyone involved. Some of these feelings can be uncomfortable, and it is natural to want to avoid them. But we believe that because they arouse such strong feelings, hellos and good-byes provide valuable learning for infants and toddlers. As an infant, your child can learn about trust when you say good-bye and return as promised. Your toddler can learn what it means to be a separate person with deep attachments to others.

How We Can Work Together:

- Try to stay a few minutes to help ease your child into the day. Always say "good-bye" even when it is tempting to sneak away. We will be here to help.
- Bring in reminders of home, such as family photos and a tape of you reading your child's favorite story. These sights and sounds from home will help your child feel safe and secure in child care.
- Remember that transitions can be hard for all of us. If your child breaks into tears or ignores you for a few minutes at the end of the day, we will be there to explain how these behaviors show your child's deep love and trust.

Diapering and Toileting

Diapering is a time to talk together, sing a song, or play "Where are your toes?" In addition, we can help your child learn the names of body parts and clothes, concepts such as wet and dry, and that body functions are a natural part of life. Sometime around the age of 2½, children begin using the toilet. By waiting until your child is ready to do so and avoiding power struggles, we can make toilet learning a positive learning experience—and give your child the sense of achievement that comes with wearing "big kid" underpants and gaining self-control.

How We Can Work Together:

- Work with us to plan a consistent approach for helping your child learn to use the toilet at home and in child care.
- Keep in touch with us about how things are going at home. We'll let you know what is happening at child care.
- Let's keep reminding each other that learning to use the toilet is a complex skill that takes time to develop. By taking a matter-of-fact approach to accidents, we can promote your child's sense of competence and reduce stress for all of us.
- Let's also take a few minutes to celebrate together the accomplishment of this important milestone.

Eating and Mealtimes

Mealtimes and related activities—such as setting the table, washing hands before sitting down to eat, carrying on a conversation with others, and brushing teeth—give older infants and toddlers opportunities to develop self-help, communication, and social skills. Mealtimes are also times to practice fine motor skills and lay the groundwork for good nutrition and health habits. We are aware the foods you eat at home often reflect not only your personal taste, but your culture. We'll try to be sure that the meals we serve here do the same. If your child is an infant, let's talk together about issues such as nursing, weaning, and introducing solid foods.

How We Can Work Together:

- Join us for a snack or meal whenever you can so you can see how we do things. We welcome your questions and suggestions.
- If you are nursing, we'll find a comfortable place where you can feed your baby without interruption.
- Please share with us what mealtimes are like in your home so we can provide your child with a sense of continuity.
- Give us any information we need to keep your child healthy. Let us know, for example, if your child has any allergies or tends to choke.

Sleeping and Naptime

Sleeping and naptime give your child needed rest during the active day in child care. Even if your child doesn't sleep, naptime can serve as a break from group life and a chance to develop trust in the child care environment. You may have questions about how long we allow children to nap. If so, let's talk and create a plan that meets your child's needs as well as your own.

How We Can Work Together

- We can keep each other informed. Knowing how long your child has slept and whether there have been changes in sleep patterns, will help each of us plan better.
- Please share with us ways that you help your child fall asleep. We can do similar things, and help your child experience some of the safe and secure feelings of being with you and falling asleep.
- We encourage you to bring in your child's special blanket, stuffed animal, or other object. Your child will fall asleep more easily if he or she can snuggle up with a "connection" from home.

Getting Dressed

Dressing offers pleasant—and sometimes challenging—moments to enjoy being with your child. As we dress your infant or encourage your toddler to push a foot into a shoe, we promote cooperation, introduce names of body parts, provide practice in self-help skills, and help your child learn to make decisions. Just as you do at home, we sometimes find ourselves dealing with a protesting child. We respond by being firm, respectful, and finishing as quickly as possible. And we try to keep our sense of humor—even when we turn around to find a child pulling off the overalls we just struggled to get on.

How We Can Work Together

- Please leave an extra set of clothes with us—labeled with your child's name.
- Dress your child for active, messy play so she can participate in everything we do without worrying about getting dirty.
- Choose clothes for your child that are easy to manage. Your child will feel competent when he can close the Velcro fasteners on shoes and manage pants with elastic waists.
- Compare notes with us about dressing. By sharing ideas we can make dressing a positive learning experience for all of us.

Learning Through Daily Activities

From birth, your child has been exploring the world—taking in sights and sounds and textures, sorting them out, and making discoveries about how things work. Very young children are very capable learners. Just as you do at home, we build on this natural curiosity about the world. We carefully set up the environment so that your child will find interesting things to explore and will learn from everyday activities.

Here are some of the experiences you can expect your child to have in our program.

Playing with Toys

Toys are natural teachers. Children learn new skills while they have fun.

When your child . . .	***This teaches. . .***
Bats a mobile	Cause and effect
Rolls a ball back and forth	Cooperation
Fits shapes into a frame	Matching and eye-hand coordination
Builds a block tower	Coordination and creativity

In our program you will see a selection of toys appropriate for the ages and interests of the children. We invite you to come play with your child whenever you wish.

Dabbling in Art

Using art materials to express ideas and emotions gives children another language for communicating. For very young children, art activities are sensory experiences. When you visit our program, you may see your child:

- Exploring textures such as bumpy corduroy and silky satin
- Observing colors from the sunlight streaming through a prism
- Squeezing and rolling playdough
- Making crayon marks on a paper
- Painting with water on the sidewalk

You won't see many art products coming home, even when your child is a toddler. But the experiences we provide lay the foundation for a lifetime of creative expression.

Imitating and Pretending

Pretend play builds imagination, promotes social skills, and is one of the ways your child gains a better understanding of daily experiences. Imitation is the beginning of pretend play. You may have seen your child:

- Crawl on all fours and pretend to be an animal
- Pick up a toy telephone and carry on a conversation
- Hold and feed a doll
- Push a block along the floor and make a train sound
- Roll playdough into a ball and say "Apple"

In our program, we encourage the children to imitate and pretend. Sometimes we participate in their play, taking on a pretend role ourselves. We also provide props that inspire pretending: stuffed animals, dolls, baby carriages, play telephones, pots and pans, dishes, some hats, and dress-up clothes.

Enjoying Stories and Books

The warm feelings your child experiences when you cuddle together and read a book or tell a story can lead to a lifelong love for reading.

Research shows that children who have been read to often and from an early age enter school with more advanced language and better listening skills than those who have not had these experiences. The time you spend sharing books and telling stories at home with your child is time well spent.

Every day in our program we read books together. We provide sturdy washable books for infants so we don't have to worry if they mouth and bend them. We know that young children enjoy stories about familiar

objects and experiences, with lots of repetition, rhyming verses, and simple plots. And toddlers especially like predictable stories so they can anticipate what will happen next! We have found that children love homemade books—ones filled with photos of people they love. If you would like to make one for your child, we will add it to our inventory.

Tasting and Preparing Food

Food nourishes the body and the mind. At home, when you allow your child time to mash, smear, and squish food around, you encourage rich sensory experiences. Inviting your toddler to help prepare meals with you is a wonderful way to promote thinking, social, and fine motor skills all at the same time. And your child will experience a sense of pride in being able to help you with grown-up tasks.

Here in our program, your child will have tasting and food preparation experiences such at these:

- Stirring cinnamon in apple sauce
- Dipping banana chunks into yogurt
- Spreading jelly on crackers
- Shaking grated cheese onto macaroni
- Squeezing lemons to make lemonade
- Punching dough to make bread

If you have simple recipes to share or would like to come "cook" with the children one day, please let us know.

Exploring Sand and Water

Water play is a natural part of everyday life. It becomes a special activity when we provide props such as rubber animals, balls, boats, funnels, bottles, and cups and place a small amount of water in a tub.

We don't offer sand play until children are almost two. By then, they are less likely to put it in their mouths. Sand play leads to discoveries (such as what happens when water is added to sand), develops fine motor skills (pouring sand into a pail), and promotes pretending (creating a sand castle).

Having Fun with Music and Movement

Music and movement experiences take place every day in child care. We listen to different kinds of music, move our bodies to music, sing songs together, and create music with simple instruments. These experiences are enjoyable and teach important skills. Here are some examples.

When your child does this. . .	*Your child is learning. . .*
Holds hands and dances with another child	About relationships
Beats a drum	How to make music and keep a beat
Stomps around the room to a march	To respond to musical patterns
Claps slowly, then quickly	Concepts of fast and slow
Repeats a favorite finger play	Fine motor control and language

Research suggests that listening to and creating music help wire parts of the brain in ways that can help children understand math and science concepts.

Going Outdoors

Time outdoors is important for everyone's health and well-being. Some of the experiences your child will have outdoors include:

- Crawling, rolling, swinging
- Climbing, jumping, sliding, throwing, running
- Collecting pinecones, leaves, sticks, and acorns
- Feeling the grass
- Watching ants move along the sidewalk and squirrels scurry up trees
- Scooting along on wheel toys
- Going on neighborhood walks

Our outdoor play area invites your child to stretch and strengthen large muscles, breathe fresh air, and take in the sunshine and natural world. We try to spend part of every day outdoors.

Conclusion

We hope that this handbook has answered some of your questions about placing your child in child care. We want to reassure you that in our program, your child will:

- be safe and free from harm
- feel comfortable and happy
- be with adults who are warm and responsive
- still love you the best
- have interesting things to see and to do
- learn to get along with other children
- hear lots of language, including the language you speak at home
- be with adults who know and respect your family's culture

The best child care is a partnership. We look forward to talking with you each day and working with you to provide the best possible care for your child.

Resources

Curriculum

The Creative Curriculum® for Infants & Toddlers. A comprehensive yet easy-to-use framework for planning and implementing infant and toddler programs in center-based and family child care settings. Focusing on daily routines and activities, this book recognizes that relationships form the basis of curriculum for very young children (CB0052, $34.95).

A Journal for Using The Creative Curriculum® for Infants & Toddlers. A personal guidebook for understanding and applying the Curriculum. Perfect for ongoing staff development, group meetings, and personal reflection (#CB0053, $25.00 for a set of 5).

The Creative Curriculum® for Early Childhood. Shows how teacher build curriculum for preschool and kindergarten children around ten interest areas: Blocks, House Corner, Table Toys, Art, Sand and Water, Library, Music and Movement, Cooking, Computers, and Outdoors (#CB0071, $39.95). Also available in Spanish (#CB0074).

For Parents

A Parent's Guide to Early Childhood Education. Shows how and what children learn through play. This best-selling booklet explains why a developmentally appropriate curriculum helps children succeed in school and beyond (#CB0075, $22.50 for a set of 10). Also available in Spanish (#CB0089) and Chinese (#CB0060).

What Every Parent Needs to Know about 1st, 2nd & 3rd Grades. Full of real classroom examples and based on the latest child development research, this book shows how six- to eight-year-olds learn to read and write, think mathematically, and explore science and social studies. In concise language, it explains why schools need to be different today, what to look for in a child's classroom, how to talk with teachers about what a child is learning, and how parents can help at home (#CB0061, $12.95).

For information about these and other resources, write, e-mail, or call: Teaching Strategies, Inc., P.O. Box 42243, Washington, DC 20015 (202) 362-7343 or (800) 637-3652 • e-mail: info@TeachingStrategies.com

Visit our web site at http://www.TeachingStrategies.com

The future of our country depends on our ability to nurture the optimal growth and development of every child. High-quality early childhood programs develop strong partnerships with families to build the foundation children need to become enthusiastic lifelong learners who succeed in school and in life.

The mission of **Teaching Strategies, Inc.** is to enhance the quality of early childhood programs (birth–grade 3) by offering the highest quality curriculum materials, training programs, parenting resources, and staff development services that are practical, developmentally appropriate, responsive to the needs of the field, and reflect the most innovative thinking.

About the Authors

Diane Trister Dodge, M.S., founder and president of Teaching Strategies, Inc., is the author of more than 20 books on early childhood education. A popular speaker and instructor, she has worked extensively with organizations serving children.

Amy Laura Dombro, M.S., is the author of numerous articles and books on infant/toddler and family child care. She has extensive experience training Head Start and child care staff and consults for national organizations.

Laura J. Colker, Ed.D., is a well-known author in the field of early childhood education. She has designed curriculum, training materials, and videos for educators, and story books, videos, software, and videodiscs for children.

Teaching Strategies, Inc. • P.O. Box 42243
Washington, DC 20015 • (202) 362-7343
info@TeachingStrategies.com
http://www.TeachingStrategies.com

ISBN 1-879537-32-X

Guía para los padres

PS 026434

Diane Trister Dodge • Ann Laura Dombro • Laura J. Colker

TEACHING STRATEGIES

BEST COPY AVAILABLE

Guía para los padres sobre los programas de cuidado infantil de 0–3 años

Diane Trister Dodge
Amy Laura Dombro
Laura J. Colker

Traducido del inglés por:
Claudia Caicedo Núñez

Ilustrado por:
Jennifer Barrett O'Connell

TEACHING STRATEGIES

35

Diseño y diagramacion:
Amy Wajda y Kerry Kuehner

Diseño de la portada:
Amy Wajda

Publicado por:

Teaching Strategies, Inc.
P.O. Box 42243
Washington, DC 20015

Distribuido por:

Gryphon House
P.O. Box 207
Beltsville, MD 20704-0207

Derechos de Teaching Strategies, Inc. © 1998

Se reservan todos los derechos. Queda prohibida la reproduccion parcial o total por cualquier medio, sin el permiso escrito de Teaching Strategies, Inc.

Impreso y encuadernado en los Estados Unidos.

ISBN: 1-879537-35-4

Indice de contenidos

Introduccion	1
El cuidado infantil: una labor compartida	2
Nuestra principal prioridad: la seguridad de sus hijos	4
Como velamos por la salud de sus hijos	6
Lo que sus hijos aprenden	8
Como orientamos el comportamiento de los pequeños	12
El aprendizaje por medio de rutinas	14
El aprendizaje por medio de actividades	19
Conclusion	27

Introducción

Muchos padres de familia se sienten confundidos al tener que llevar a sus hijos pequeños a un centro de cuidado infantil. Ustedes pueden estar preguntándose,

¿nuestro pequeño(a)...

- estará seguro y libre de peligro?
- estará a gusto y feliz en el centro de cuidado infantil?
- estará con adultos cálidos y receptivos?
- continuará considerándonos las personas más importantes en su vida?
- verá y hará cosas interesantes?
- aprenderá a llevarse bien con los demás niños?
- escuchará diversos idiomas incluido el que hablamos en casa?
- estará con adultos que conozcan y respeten nuestra cultura familiar?

Así como ustedes desean lo mejor para sus hijos, nuestro deseo es el mismo. Nosotros reconocemos la importancia que tienen estos primeros años en el desarrollo de sus hijos. Investigaciones recientes indican que al ofrecerles a los niños más pequeños una atención cálida y receptiva, tanto en el hogar como en el centro de cuidado infantil, contribuimos a perfilar su desarrollo y capacidad para aprender en el futuro.

Para garantizarles que contamos con un programa de calidad, mediante el cual estimulamos el desarrollo de sus hijos, hacemos uso de un currículo diseñado específicamente para los programas que le sirven a los pequeños desde su nacimiento hasta la edad de tres años. El propósito de esta guía es ofrecerles un panorama de nuestro programa. En ella se describen los pasos que seguimos diariamente para garantizar que sus hijos estén seguros, saludables y a gusto. En esta guía también se realza aquello que aprenden sus hijos durante estos años críticos y se sugieren maneras en las que podríamos trabajar conjuntamente con el fin de crearle una base sólida al futuro de sus pequeños. Esperamos que ustedes se sientan tranquilos al dejar a sus pequeños en nuestro cuidado.

El cuidado infantil: una labor compartida

El cuidado infantil de calidad equivale a una labor conjunta cuyo objetivo principal es beneficiar a sus hijos. El compartir información a la hora de llegada y de salida, por medio de notas, conversaciones telefónicas y durante conferencias, nos permite tener una imagen de sus hijos mucho más completa de la que podríamos tener por separado.

Ustedes son las personas que más saben acerca de sus hijos. Por ejemplo, ustedes saben que su hijo llora por el biberón tan pronto se despierta de su siesta, o que recientemente se ha sentido atemorizado por los perros. A partir de nuestro trabajo con una gran cantidad de niños de la misma edad, sabemos cómo se desarrollan los pequeños. Sabemos, por ejemplo, que si satisfacemos con prontitud las necesidades de los pequeños contribuiremos a que adquieran confianza.

Nosotros sabemos que los temores son corrientes entre los pequeños y que, al brindarles apoyo, por lo regular se superan.

Al compartir información entre nosotros construimos un puente entre el hogar y el centro de cuidado infantil de su hijo. Su pequeño(a) se sentirá más seguro(a) si le cantamos a la hora de la siesta la misma canción que usted le canta para ayudarle a dormirse, o si usted le habla en el camino a casa sobre lo que el /ella ayudó a preparar para la merienda.

En la medida en que trabajemos juntos, cada uno desempeñará un papel diferente pero de gran importancia en la vida de sus hijos. Ellos saben perfectamente quién es quién. Ustedes constituyen las personas más importantes en la vida de sus pequeños y la relación entre ustedes es para toda la vida. El cuidado infantil nunca podría reemplazar el cuidado diario que ustedes le brindan a sus pequeños, pero puede jugar un papel sumamente importante.

Nuestra principal prioridad: la seguridad de sus hijos

La seguridad constituye nuestra principal preocupación. Sin importar los servicios que ofrezcamos, si no mantenemos seguros a sus hijos no estaremos haciendo nuestro trabajo, ni ustedes podrán estar tranquilos para realizar el suyo.

En cada una de las etapas de desarrollo de su hijo utilizamos medidas preventivas con el fin de garantizar la seguridad de sus pequeños.

Sabemos que...	***nosotros, por lo tanto...***
Los niños pequeños se llevan todo a la boca,	nos aseguramos de que sus juguetes no tengan partes pequeñas o quebradas que puedan tragarse
Los pequeños que ya se desplazan, gatean por todas partes y se apoyan en los muebles para ponerse de pie,	les proveemos espacios protegidos y nos aseguramos de que los muebles sean firmes
Los niños más pequeños están adquiriendo destrezas de autonomía como ir al baño, vestirse, lavarse las manos y lavarse los dientes,	mantenemos jabón y toallas a su alcance, les proveemos bancos resistentes para alcanzar el lavamanos y nos aseguramos de que el agua no esté demasiado caliente

La prevención de accidentes

La mejor garantía de seguridad es la prevención. Diariamente, nosotros empleamos listas de verificación para garantizar que en nuestro programa no haya "accidentes a la espera de ocurrir". Por lo regular, nosotros:

- Revisamos los detectores de humo para asegurarnos de que funcionen correctamente.
- Verificamos que el equipo de juego al aire libre sea seguro y amortiguado.
- Mantenemos los elementos venenosos y las herramientas afiladas en gabinetes con seguro.
- Utilizamos correas de seguridad en las mesas para cambiar a los niños, en los coches y en las sillas para autos.
- Supervisamos a los pequeños constantemente.

Nos encantaría compartir con ustedes todas las precauciones que hemos puesto en práctica.

La planificación para los casos de emergencia

Aunque la prevención sea sumamente útil, sabemos que pueden ocurrir emergencias. Nosotros nos preparamos para esta clase de situaciones mediante el entrenamiento en primeros auxilios pediátricos, manteniendo un botiquín completo de primeros auxilios y manteniendo a nuestro alcance planes de emergencia actualizados. Por favor, destinen unos cuantos minutos para revisar nuestros procedimientos, de manera que sepan lo que pueden esperar.

Cómo ayudar a los pequeños a ser conscientes de la seguridad

Aunque los adultos sean responsables de la seguridad de los niños a su cuidado, incluso los más pequeños pueden comenzar a aprender a mantenerse seguros. Dado que los niños son grandes imitadores, les modelamos ejemplos seguros. Nosotros les hablamos a los pequeños acerca de lo que hacemos y por qué, y les explicamos las reglas, con el fin de que sean cada vez más conscientes de su seguridad.

Cómo velamos por la salud de sus hijos

Un(a) niño(a) saludable tiene energía para crecer y aprender. A ustedes puede preocuparles -y con razón- que en un ambiente de grupo sus hijos estén expuestos a gérmenes y a toda clase de enfermedades. Tal como en el caso de la seguridad, nosotros nos concentramos en la prevención de problemas antes de que puedan ocurrir.

La prevención incluye dos estrategias primordiales: chequear a los niños por cualquier problema de salud potencial y verificar diariamente que las medidas de seguridad estén en práctica.

Los chequeos para prevenir problemas

Lo más importante que ustedes pueden hacer para mantener saludables a sus hijos es hacerlos chequear regularmente y programar las vacunaciones. Nos encantaría trabajar con ustedes para garantizar que sus hijos reciban la atención que necesiten. Además, diariamente observaremos a sus hijos y les haremos saber si algo nos preocupa. Esperamos que ustedes también compartan con nosotros cualquier comentario o preocupación que pudieran tener.

La verificación de unos hábitos saludables

En nuestro programa verificamos diariamente que se pongan en práctica unos hábitos saludables. Por ejemplo, nosotros:

- Verificamos que los juguetes y el equipo estén desinfectados.
- Desinfectamos las áreas del baño y de cambiar los pañales.
- Ponemos en práctica la higiene personal, especialmente, lavarnos las manos.
- Revisamos que las áreas de dormir y de descanso estén limpias y cómodas.
- Verificamos cuidadosamente que las áreas de comer estén limpias.
- Planificamos comidas y meriendas nutritivas.
- Nos esmeramos para prevenir al avance de las enfermedades, lavándonos las manos y depositando los desechos en basureras con tapa.

El manejo de enfermedades

A pesar de nuestros mejores esfuerzos, ustedes pueden esperar que sus hijos se enfermen unas cuantas veces durante el año. Nosotros actuamos conforme a la guia del Estado relativa a los "niños enfermos". Por regla general, su hijo(a) no debera asistir al programa, si alguna de las siguientes condiciones se presenta: fiebre, diarrea o tos incontrolados, vómito en dos o mas ocasiones durante las últimas 24 horas, dificultad para respirar, laceraciones en la boca, salpullido con fiebre, o enrojecimiento de los ojos. En cualquiera de estos casos, ustedes deben hacer chequear a sus pequeños por un(a) profesional de la salud, tan pronto como les sea posible.

La enseñanza de unos buenos hábitos

Finalmente, para mantener seguros a sus hijos en el programa de cuidado infantil, nosotros les ejemplificamos y enseñamos unos hábitos saludables. Ello incluye lavarnos las manos con frecuencia, comer una dieta balanceada, cepillarnos los dientes despues de comer, cubrirnos al toser y estornudar, y utilizar los pañuelos desechables para sonarnos la nariz y depositarlos luego en una basurera. Les agradeceriamos cualquier sugerencia que pudieran tener.

Lo que sus hijos aprenden

Durante los primeros tres años de la vida de un(a) niño(a) tienen lugar más aprendizaje y crecimiento que durante cualquier otro período. Cualquier interacción y experiencia en el hogar y en el centro de cuidado infantil se "entreteje" en el cerebro de sus hijos para aprender y relacionarse. Por tal motivo debemos trabajar en conjunto para que sus hijos puedan responder a interrogantes como estos:

- ¿A mí me aman?
- ¿Puedo contar con otros cuando los necesito?
- ¿Soy importante para otras personas?
- ¿Soy capaz?
- ¿Cómo debo comportarme?
- ¿Las personas disfrutan de mi compañía?
- ¿Puedo expresar como me siento?
- ¿Qué clase de cosas me interesan?

En menos de 36 meses ustedes verán progresar a sus hijos, de ser totalmente dependientes de otros, a ser capaces de elegir la camisa que se pondrán. De escuchar historias, a repetir las que ustedes hayan leído juntos. Sus hijos progresarán en todas las áreas del desarrollo: emocional, física, social y cognoscitiva. A continuación, presentamos algunas clases de aprendizaje que tanto ustedes como nosotros podríamos esperar.

El aprendizaje acerca de sí mismo

Los niños más pequeños están construyendo una imagen de quienes son, de lo que pueden hacer y de lo que piensan y sienten. La manera en que cada uno de nosotros le responda a sus hijos afectará esta imagen.

Con el fin de ayudarles a sus hijos a adquirir confianza en nosotros y a sentirse valorados, reaccionamos tal como ustedes, con prontitud, en forma consistente y amorosa, en aras de satisfacer sus necesidades. Comprendemos que los más pequeños luchan con querer ser "grandes" e independientes y, a la vez, desean seguir siendo chicos a quienes se les

atiendan sus necesidades y se les mime. Apreciamos el poder decirles "No" en ciertas ocasiones y reconocemos que así se les ayuda a los pequeños a adquirir el sentido de sí mismos.

El aprendizaje acerca de los sentimientos

Los pequeños necesitan de adultos que los comprendan y compartan sus sentimientos, tanto en el hogar como en el centro de cuidado infantil. Esto lo llamamos "sintonización", que es como cantar al unísono. Cuando su bebé se ríe o produce algún ruido y nosotros hacemos lo mismo, esta acción repetida estimula los transmisores emocionales en el cerebro. Cuando su bebé nota algo y se emociona, nosotros reaccionamos con la misma emoción. Cuando están tristes les hablamos y los reconfortamos. Esta clase de experiencias les ayudan a aprender acerca de los sentimientos y a comenzar a relacionarse con otros; una destreza esencial para el desarrollo de la "inteligencia emocional".

El aprendizaje acerca de las demás personas

El desarrollo social de sus hijos se inició al nacer. ¿Recuerdan la primera vez que los miraron a los ojos y se rieron con ustedes? ¿Y la primera vez que su bebé pateó o balbuceó para demostrar su emoción de verle? Toda interacción entre sus hijos y ustedes, o con otros miembros de la familia, les enseñan lecciones importantes acerca de los demás.

Los pequeños aprenden a tratar a los demás según se les trate a ellos. En los programas de cuidado infantil reforzamos continuamente las experiencias positivas que sus hijos tienen en el hogar. Nosotros les ayudamos a sentirse tranquilos en compañía de otros adultos.

El aprender a comunicarse

En alguna época llegó a pensarse: "¿Para qué hablarle a los bebés? Ellos no entienden nada". Hoy en día sabemos que el desarrollo del lenguaje comienza al nacer. De hecho, la parte del cerebro utilizada para el lenguaje es mucho más receptiva durante los primeros años de vida. Entre más escuchen y hablen, canten, repitan rimas y canciones, y más libros lean, más lenguaje podrán comprender sus hijos.

En nuestro programa, les ayudamos a sus hijos a aprender a comunicarse, tal como ustedes lo hacen en el hogar. Si el inglés no es la lengua que se habla en su hogar, reconocemos la importancia de que sus hijos continúen escuchando su lengua materna y también de que aprendan inglés.

El aprender a moverse y a hacer

Durante estos tres primeros años, sus hijos progresarán de tener que ser cargados a correr y saltar, de agarrar un sonajero a pasar las páginas de un libro. Con el refinamiento de las destrezas motrices surge la capacidad de explorar el mundo activamente.

Diariamente, nosotros les ofrecemos a sus hijos multiples oportunidades de poner a prueba y refinar sus nuevas destrezas motrices. Con el fin de que fortalezcan sus músculos más grandes, les ofrecemos un ambiente en el que puedan gatear, alcanzar, escalar, estirarse y saltar. Para que fortalezcan sus músculos más pequeños, les animamos a recoger objetos, a llenar y a vaciar recipientes, a apilar bloques y a ensartar cuentas. Para estimular la coordinación ojo-mano, les ofrecemos a sus pequeños multiples oportunidades de agarrar sonajeros, colocar bloques en baldes y de armar rompecabezas sencillos. Además, les ayudamos a adquirir destrezas de autonomía como sostener el biberón, servirse jugo y ponerse la chaqueta.

El aprender a pensar

A medida que los bebés miran, escuchan, prueban, tocan y huelen están construyendo su comprensión del mundo. Nosotros les brindamos toda oportunidad posible de que exploren y aprendan utilizando todos sus sentidos.

Ustedes quizás ya habrán notado que a sus pequeños les encantan los juegos como desaparecer y aparecer de nuevo (*"peek -a boo"*). Este juego que nunca pasa de moda, nos enseña la importante lección de que las cosas existen aun cuando estén fuera de nuestra vista. El lanzar objetos al piso para que ustedes los recojan -una y otra vez- les ejemplifica la relación causa-efecto. Con el tiempo, sus hijos aprenderán a utilizar el lenguaje y a conservar imágenes en su mente. Diariamente, mediante la exploración y el juego, sus hijos obtienen nueva información que añaden a la que ya tienen. Paso a paso, sus hijos logran comprender cada vez mejor el mundo a su alrededor.

Cómo orientamos el comportamiento de los pequeños

Los niños necesitan de adultos que los orienten, que les faciliten aprender lo que es un comportamiento aceptable y lo que no lo es. Ustedes han estado haciendolo, al responder a las necesidades de sus bebés de una manera consistente y amorosa. Un bebé cuyas necesidades básicas sean satisfechas se siente a gusto y tranquilo. Así comienza a adquirirse el autocontrol.

La continuidad de una actitud positiva

En los programas de cuidado infantil nosotros también adoptamos actitudes positivas para orientar el comportamiento, de manera que podamos continuar ayudandoles a sus hijos a adquirir su propio control. Es mucho más probable que un niño autodisciplinado tenga éxito tanto en la escuela como en la vida.

Una actitud positiva para orientar el comportamiento significa:

- Tomar medidas para prevenir los comportamientos peligrosos (por ejemplo, protegiendo los tomacorrientes en las paredes).
- Planificar un horario en el que se incluya bastante tiempo al aire libre para que los niños puedan estar activos.
- Reubicar a un pequeño que escala una mesa en un lugar más apropiado para hacerlo.
- Tener reglas claramente definidas y explicarlas muchas veces.
- Hacer el entorno más seguro para que los niños lo exploren libremente, de manera que tengamos que decirles "No" en muy pocos casos.
- Proveer juguetes duplicados porque sabemos que para los pequeños es muy difícil compartir.

Orientar el comportamiento infantil también incluye ayudarles a los pequeños a relacionarse con los demás en formas positivas. Esto lo hacemos ejemplificando comportamientos en los cuales nos ocupamos de los demás, los animamos a ayudarse entre sí, les leemos historias en las que otros se ayudan, y les ayudamos a resolver los problemas que surjan.

Cómo respondemos a los comportamientos desafiantes

Como también somos realistas, esperamos que en algunas ocasiones se presenten episodios de llanto, patadas, accesos de cólera, e incluso, mordiscos, muy de vez en cuando. Los niños pequeños experimentan sentimientos muy fuertes pero aun no tienen las palabras para expresar aquello que sienten.

Nosotros respondemos ante estos comportamientos desafiantes en formas positivas. Por ejemplo:

- Mantenemos un ambiente calmado para reducir el disgusto y la tensión
- Nos preguntamos lo que puede estar sintiendo el/la pequeño(a) para poder saber qué está causando dicho comportamiento
- Minimizamos las posibilidades de frustración manteniendo expectativas realistas y planificando actividades acorde con lo que los pequeños pueden hacer en cada una de las etapas del desarrollo
- Les brindamos a los niños múltiples opciones y oportunidades de sentirse capaces de ser autónomos.
- Respondemos rápidamente en caso de que ocurra algún incidente.

Si algo que involucre a algún pequeño llegara a ocurrir, les dejaremos saberlo inmediatamente con el fin de trabajar juntos para comprender mejor lo ocurrido. Además, juntos podríamos diseñar un enfoque con el el que se atiendan las necesidades de sus hijos.

El aprendizaje por medio de rutinas

Las rutinas diarias constituyen gran parte del dia de sus hijos, tanto en el hogar como en el centro de cuidado infantil. Mediante las rutinas diarias de saludar y despedirnos, cambiar pañales e ir al baño, vestirse, comer y merendar, dormir y tomar siestas, nosotros satisfacemos las necesidades básicas de sus pequeños. Estas rutinas también nos brindan oportunidades de disfrutar el tiempo con sus hijos y de estimular el desarrollo y el aprendizaje. Trabajando juntos podremos obtener el máximo de las rutinas diarias.

Los saludos y las despedidas

Aprender a separarnos y a reunirnos de nuevo con los seres que amamos es un proceso de toda la vida que puede hacer surgir sentimientos profundos en los involucrados. Algunos de estos sentimientos pueden resultar incómodos y, como es natural, deseamos evitarlos. Pero, como creemos que los saludos y despedidas despiertan sentimientos tan profundos, al mismo tiempo, les ofrecen a los pequeños un aprendizaje valioso. Los más grandecitos pueden aprender a sentirse confiados al decirles adiós y ustedes regresar, tal como se les prometió. Los más pequeños pueden aprender lo que significa ser un individuo con lazos sumamente fuertes por otros.

Como podemos trabajar juntos:

- Traten de pasar unos cuantos minutos en el centro de cuidado infantil para hacerles más fácil el día a sus hijos. Díganles siempre "adiós", incluso cuando sea una tentación marcharse a escondidas. Nosotros estaremos ahí para ayudarles.

- Traigan objetos que recuerden su hogar, como fotografías o una grabación de una de las historias preferidas de sus hijos. Estas imágenes y sonidos del hogar les ayudarán a sus pequeños a sentirse tranquilos y seguros en el centro de cuidado infantil.

- Recuerden que las transiciones pueden ser difíciles para todos nosotros. Si sus hijos comienzan a llorar o les ignoran por unos

cuantos minutos al final del día, estaremos allí para explicarles como manifiestan sus pequeños mediante estos comportamientos un profundo amor y confianza en ustedes.

El cambio del pañal e ir al baño

La hora de cambiar el pañal equivale a un tiempo para hablar, cantar o jugar. Por ejemplo: "¿Adónde están tus deditos?". Además, podemos ayudarle a sus hijos a aprender los nombres de las partes del cuerpo y de la ropa, conceptos como mojado y seco, así como que las funciones del cuerpo son una parte natural de la vida. Los pequeños comienzan a utilizar el baño alrededor de los 2 años y medio de edad. Si esperamos hasta que estén listos y evitamos las luchas por el poder, podremos convertir el aprendizaje de ir al baño en una experiencia de aprendizaje positiva y, además podremos brindarles a sus hijos el sentido de logro y satisfacción que les ofrece, tanto usar "ropa interior para grandes" como adquirir autocontrol.

Como podemos trabajar juntos:

- Trabajen con nosotros en la planificación de un enfoque consistente para ayudarles a sus hijos a usar el baño en el hogar y en el centro de cuidado infantil.

- Procuren contarnos lo que ocurra en el hogar. Nosotros les dejaremos saber lo que ocurra en el centro de cuidado infantil.

- Mantengamos todos presente que aprender a ir al baño es una compleja destreza que requiere tiempo para desarrollarse. Si aceptamos los accidentes, podremos estimular en sus hijos el sentido de capacidad y reducir la tensión para todos nosotros.

- Celebremos juntos por unos cuantos minutos este importante logro.

Los alimentos y las horas de comer

Las horas de comer y las actividades asociadas -como poner la mesa, lavarse las manos antes de sentarse a comer, conversar con los demás y lavarse los dientes- les ofrecen a los pequeños múltiples oportunidades de desarrollar

destrezas sociales, de comunicación y de autonomía. Las horas de comer también son horas de poner en práctica las destrezas de motricidad fina y de cimentar el terreno para adquirir unos buenos hábitos de nutrición y de salud. Reconocemos que aquello que se come en el hogar con frecuencia refleja, no sólo los gustos personales, sino la cultura. Por ello, intentaremos que los alimentos que ofrezcamos en nuestro programa también lo hagan. Si sus pequeños son bebés aún, procuremos reunirnos para hablar sobre la lactancia, el destete y sobre cuándo introducir los alimentos sólidos.

Cómo podemos trabajar juntos:

- Compartan con nosotros una merienda o comida, en cualquier momento en que puedan, de manera que puedan observar lo que hacemos. Les agradeceríamos sus preguntas y sugerencias.
- Si su pequeño(a) aún es lactante, hallaremos un lugar cómodo en el que pueda alimentarle sin interrupciones.
- Por favor, compartan con nosotros las experiencias de los niños en el hogar a la hora de comer, de manera que les podamos ofrecer un sentido de continuidad.
- Brindennos toda la información necesaria para mantener a sus hijos saludables. Por ejemplo, permítanmos saber si sus hijos tienen alguna alergia o si tienen tendencia a ahogarse.

El sueño y la siesta

El sueño y la siesta les permiten a los niños descansar lo suficiente durante el activo día en el centro de cuidado infantil. Aunque sus pequeños no duerman, la hora de la siesta les puede servir para descansar de la vida en grupo y les ofrece la oportunidad de sentirse tranquilos. Ustedes podrán preguntarse cuanto tiempo les permitimos dormir a los pequeños. En tal caso, hablemos y formulemos un plan que satisfaga tanto las necesidades de sus hijos como las suyas.

Cómo podemos trabajar juntos:

- Podemos mantenernos informados mutuamente. Saber cuanto tiempo ha dormido su pequeño(a) y si ha habido algún cambio en su patrón de sueño, nos ayudará a planificar mejor.
- Por favor compartan con nosotros las maneras en que ustedes les ayudan a sus pequeños a dormirse. Así, nosotros podríamos hacer lo mismo y ayudarles a sus hijos a experimentar la tranquilidad que sienten al estar con ustedes y dormirse.
- Les animamos a traer la cobija especial, un juguete, o cualquier otro objeto preferido. Sus pequeños se dormirán más fácilmente si pueden abrazar algún "vínculo" con su hogar.

Vestirse

Vestirse ofrece momentos gratos -y a veces desafiantes- para disfrutar con sus pequeños. A medida que los vestimos o los estimulamos a meter el pie en un zapato, promovemos la cooperación, introducimos los nombres de las partes del cuerpo, les ofrecemos poner en práctica destrezas de autonomía y les ayudamos a tomar decisiones. Tal como les sucede a ustedes en el hogar, a veces nos encontramos frente a un pequeño que protesta. Nosotros les respondemos siendo firmes, respetuosos y ágiles para demorarnos lo menos posible. También tratamos de mantener nuestro sentido del humor, incluso al voltear y descubrir al pequeño que se quita el pantalón que acabamos de ponerle.

Cómo podemos trabajar juntos

- Por favor traigan una muda de ropa extra y márquenla con los nombres de sus hijos.
- Vistan a sus hijos para jugar activamente y participar en todo lo que hacemos sin tener que preocuparnos si se ensucia.
- Elijan ropa fácil de ponerse. Los pequeños se sentirán seres capaces al poder ajustarse zapatos con Velcro y al ponerse pantalones de cintura elástica.
- Comparemos la información que tengamos acerca de vestirse. Al hacerlo podremos convertir dichos momentos en experiencias de aprendizaje para todos.

El aprendizaje por medio de actividades

Sus hijos han estado explorando el mundo desde el momento en que nacieron -absorbiendo imagenes, sonidos y texturas, ordenándolas y haciendo descubrimientos de cómo funcionan las cosas. Los niños pequeños son aprendices sumamente capaces. Tal como ustedes lo hacen en el hogar, nosotros trabajamos a partir de esta curiosidad natural por el mundo. Por consiguiente, organizamos el entorno cuidadosamente, de manera que sus hijos encuentren cosas interesantes para explorar y aprendan de todas las actividades diarias.

Las siguientes son algunas de las experiencias que ustedes podrán esperar para sus hijos en nuestro programa:

El juego con juguetes

Los juguetes son maestros por naturaleza. Al disfrutar, los niños adquieren simultáneamente nuevas destrezas.

Cuando su hijo(a)...	***esto le enseña***
Toca un móvil	la relación causa-efecto
Hace rodar una pelota una y otra vez	a cooperar
Coloca figuras en un marco	a afinar la coordinación ojo-mano
Construye una torre de bloques	coordinación y creatividad

En nuestro programa ustedes verán una selección de juguetes apropiados para las edades e intereses de los niños pequeños. Les invitamos a venir y jugar con sus hijos en cualquier momento en que lo deseen.

Las experiencias artísticas

Usar materiales artísticos para expresar ideas y emociones les ofrece a los niños otro lenguaje para comunicarse. Para los niños más pequeños, las actividades artísticas equivalen a experiencias sensoriales. Cuando ustedes visiten nuestro programa, podrán ver a sus hijos:

- Explorar texturas como el satín y la lana gruesa
- Observar los colores producidos por el sol que atraviesa un prisma
- Apretar y enrollar plastilina
- Rayar papel con crayolas
- Pintar con agua en la acera

Ustedes no recibirán muchos productos artísticos, ni siquiera cuando sus pequeños tengan tres años de edad. Pero las experiencias que les ofrezcamos constituyen el cimiento de la expresión creativa para el resto de la vida.

El juego de imitar y pretender

Jugar a pretender desarrolla la imaginacion, estimula las destrezas sociales y es una de las maneras en que sus hijos adquieren una mayor comprension de sus experiencias diarias. La imitacion es el inicio del juego imaginario. Ustedes pueden haber visto que sus hijos:

- Gatean en cuatro patas y pretenden ser un animal
- Contestan el telefono y conversan
- Cargan y le dan de comer a una muñeca
- Halan un bloque por el piso e imitan el sonido de un tren
- Hacen una bola de plastilina y dicen: "Manzana"

En nuestro programa nosotros animamos a nuestros pequeños a imitar y pretender. En algunas ocasiones participamos en su juego y asumimos un papel imaginario nosotros mismos. Nosotros tambien les provemos accesorios que inspiren su juego imaginario como animales de felpa, muñecas, coches para bebes, telefonos de juguete, ollas y cacerolas, platos, sombreros y vestuario.

Disfrutar los cuentos y los libros

Los profundos sentimientos que experimentan sus hijos al sentarse o acostarse con ustedes a leer o a contar cuentos, puede originar el amor a la lectura para el resto de la vida. Las investigaciones al respecto demuestran que aquellos niños a quienes se les lee con frecuencia y desde temprana edad entran a la escuela con un lenguaje mucho mas avanzado y con mayores destrezas para escuchar que aquellos que nunca han tenido estas experiencias. El tiempo que ustedes compartan con sus hijos en su hogar leyendo libros o contandoles historias será un tiempo bien invertido.

En nuestro programa nosotros leemos libros diariamente. A los niños más pequeños les ofrecemos libros resistentes y lavables para no tener que preocuparnos si se los llevan a la boca o los doblan. Sabemos que los niños mas pequeños disfrutan las historias sobre objetos y experiencias familiares, con mucha repetición, versos que rimen y tramas sencillas. Ademas, a los pequeños les fascinan las historias predecibles, ya que pueden anticiparse a lo que va a ocurrir. Tambien hemos descubierto que a ellos les encantan los libros hechos en casa, llenos de fotografías de las personas que aman. Si ustedes desean elaborar un libro para su hijo(a), lo incluiremos en nuestro inventario.

Probar y preparar alimentos

Los alimentos nutren el cuerpo y la mente. En su hogar, cuando ustedes les permiten a sus hijos amasar, untar y apretar ciertos alimentos están estimulando diversas experiencias sensoriales. Invitar a sus pequeños a preparar con ustedes la comida es una manera maravillosa de promover simultaneamente el desarrollo del pensamiento, la socialización y las destrezas motrices finas. Ademas, sus hijos experimentaran la satisfaccion de poder ayudar en las tareas de los adultos.

En nuestro programa, sus hijos tendrán experiencias de probar y preparar alimentos, tales como las siguientes:

- Mezclar canela con salsa de manzana
- Sumergir en yogurt trozos de banano
- Esparcir mermelada sobre galletas
- Espolvorear queso rallado sobre pasta
- Exprimir limones para hacer limonada
- Amasar masa para hacer pan

Si ustedes tienen alguna receta sencilla que deseen compartir con nosotros, o les gustaría "cocinar" un día con los niños, por favor permítannos saberlo.

Explorar la arena y el agua

Jugar con agua hace parte de nuestra vida diaria. Esta actividad adquiere gran importancia cuando nosotros vertimos un poco de agua en una bañera y proveemos accesorios como animales de plástico, pelotas, botes, embudos, botellas, tapas y tazas.

El juego con arena no lo ofrecemos hasta que los niños hayan cumplido los dos años. Para entonces, es menos probable que se la lleven a la boca. Jugar con arena conduce a hacer descubrimientos (como lo que sucede al añadirle agua a la arena), a fortalecer las destrezas motrices (al apilarla) y estimula el juego imaginario (al construir castillos de arena).

Disfrutar la música y el movimiento

En nuestro programa las experiencias con música y movimiento tienen lugar diariamente. Nosotros escuchamos diferentes clases de música, movemos nuestros cuerpos según el ritmo, cantamos juntos y producimos música con instrumentos sencillos. Estas experiencias son gratas y permiten adquirir destrezas importantes. Los siguientes son unos cuantos ejemplos:

Cuando su hijo(a)...	***está aprendiendo...***
Se toma de las manos y baila con otros niños	acerca de las relaciones sociales
Hace sonar un tambor	a producir música y a seguir el ritmo
Marcha alrededor del salón	a responder a patrones musicales
Aplaude despacio y luego rápido	los conceptos despacio y rápido
Repite uno de sus juegos preferidos con las manos	control motriz fino y lenguaje

Las investigaciones al respecto sugieren que escuchar y producir musica contribuye a que ciertas partes del cerebro se conecten en formas que les ayudan a los pequeños a comprender mejor los conceptos matemáticos y científicos.

El juego al aire libre

El juego al aire libre es sumamente importante para la salud y el bienestar de toda persona. Entre las experiencias que tendrán sus hijos al aire libre se incluyen:

- Gatear, rodar, mecerse
- Escalar, saltar, deslizarse, lanzar, correr
- Recoger hojas, ramas y semillas
- Sentir el pasto
- Observar a las hormigas moverse a lo largo de la acera y a las ardillas saltando en los arboles
- Subirse e impulsar juegos de ruedas
- Ir a caminar por el vecindario

Nuestro juego al aire libre invita a los pequeños a estirarse y fortalecer sus músculos grandes, a respirar aire fresco y recibir sol, y a estar en contacto con el mundo natural. Nosotros tratamos de pasar tiempo al aire libre todos los días.

Conclusión

Esperamos que esta guía les haya servido para responder a algunos de los interrogantes relacionados con llevar a sus hijos pequeños a algún programa de cuidado infantil. Deseamos confirmarle que en nuestro programa, sus hijos estarán:

- seguros y libres de peligro
- a gusto y felices
- con adultos cálidos y receptivos
- convencidos de que ustedes son las personas más importantes en su vida
- estimulados por cosas interesantes para ver y hacer
- socializando con otros niños
- escuchando una gran cantidad de lenguaje, incluido el que se habla en su hogar
- con adultos que conocen y respetan la cultura de su familia

El mejor programa de cuidado infantil es aquel en el que la labor se desarrolla en colaboración. Esperamos poder hablar con ustedes diariamente y trabajar cooperadamente para poder ofrecerles a sus hijos el mejor cuidado posible.

Recursos adicionales

Curriculares

The Creative Curriculum for Infants & Toddlers. Consiste en un marco comprensivo y de fácil manejo para planificar y poner en práctica los programas de cuidado infantil tanto en ambientes institucionales como caseros. Este trabajo se centra en rutinas y actividades y en él se reconoce que las relaciones personales constituyen la base curricular para los niños más pequeños. (#CB0052, $34.95)

A Journal for Using The Creative Curriculum for Infants & Toddlers. Consiste en una guía personalizada para comprender y aplicar el Currículo Creativo. Es de gran utilidad para la capacitación profesional continuada, las reuniones de personal y la reflexión individual. (#CB0053, $25.00 por cinco ejemplares)

El Currículo Creativo para Educación Preescolar. En esta obra se demuestra cómo construyen los maestros el currículo para los niños de preescolar y kindergarten, a partir del entorno y mediante diez áreas de interés: Los bloques, La casita, Los juguetes de mesa, El arte, La arena y el agua, La biblioteca, La música y el movimiento, La cocina, Las computadoras y El juego al aire libre. Disponible en español (#CB0074) y en inglés (#CB0071, $39.95)

Para los padres

Guía para los padres sobre educación preescolar. Esta es una muestra de cómo y qué aprenden los niños mediante el juego. En este cuadernillo de gran acogida se explica por qué un currículo adaptado al nivel del desarrollo infantil les ayuda a los pequeños a tener éxito tanto en la escuela como en mucho más. (#CB0075, $22.50 por 10 ejemplares). Disponible en inglés, español (#CB0089) y chino (#CB0090)

What Every Parent Needs to Know about 1st, 2nd & 3rd Grades. Este libro, basado en la investigación más actualizada sobre el desarrollo infantil y rico en ejemplos reales, muestra cómo aprenden los niños de seis a ocho años a leer y a escribir, a pensar matemáticamente y a explorar la ciencia y los estudios sociales. En otras palabras: explica por qué las escuelas deben ser diferentes hoy en día, qué debe haber en un salón de clases, cómo hablar con los maestros acerca de lo que aprenden los niños y cómo pueden ayudar los padres en el hogar. (#CB0061, $12.95)

Para obtener información sobre estos y otros recursos, escriba, o llame a:
Teaching Strategies, P.O. Box 42243, Washington, DC 20015, (202) 362-7543, (800) 637-3652, Correo electrónico: info@TeachingStrategies.com

Visite nuestra sede en la Red: http://www.TeachingStrategies.com

El futuro de nuestra nación depende de nuestra capacidad de propiciar el óptimo crecimiento y el desarrollo de todo niño. En los programas de educación infantil de calidad se trabaja en forma conjunta con los padres de familia para fortalecer los cimientos necesarios de manera que los niños se conviertan en aprendices entusiastas que tengan éxito tanto en la escuela como en la vida

La misión de **Teaching Strategies Inc.** es realzar la calidad de los programas de educación infantil desde el grado 0 hasta el tercer grado al ofrecer materiales curriculares de óptima calidad, programas de capacitación, recursos para los padres y servicios para el desarrollo del personal, adecuados para el nivel de desarrollo infantil, prácticos, aptos para las necesidades en este campo y sumamente innovadores.

Las autoras

Diane Trister Dodge, M.S., fundadora y presidente de Teaching Strategies Inc., es autora de más de 20 libros sobre educación infantil. Además, es una reconocida conferencista e instructora que ha trabajado con numerosas instituciones al servicio de la niñez.

Amy Laura Dombro, M.S. es autora de numerosos artículos y libros sobre el cuidado infantil de los niños más pequeños y sobre el cuidado infantil familiar. Cuenta con una amplia experiencia en la capacitación de maestros del programa *Head Start*, así como del personal a cargo del cuidado infantil y es consultora para diversas organizaciones nacionales.

Laura J. Colker, Ed.D. es una reconocida autora en el campo de la educación preescolar. Ha diseñado materiales curriculares, para capacitación de maestros, videos para educadores, libros de cuentos, programas para computadoras y discos de video para niños.

Teaching Strategies, Inc. • PO Box 42243
Washington, DC 20015 • (202) 362-7543
info@TeachingStrategies.com
http://www.TeachingStrategies.com

ISBN 1-879537-35-4

64